11

МИНИСТЕРСТВО ИНФРАСТРУКТУРЫ

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ

#00074 OSJD TFEN

Варшава, 14 января 2020 г.

КОМИТЕТ ОСЖД
входящий № 74
прил. 2020 -01- 14

DTK-7.4602.6.2020

Г-ну
Тадеушу Шозде
Председателю Комитета
Организации Сотрудничества Железных Дорог

рабочий № II

KA
14.01.

Уважаемый Г-н Председатель!

Миниистерство Инфраструктуры Республики Польша обращается с просъбой внести изменения в раздел 3 Приложения 5 к СМГС «Информационное руководство», касающиеся перевозчика АО «ПКП КАРГО».

В приложении перечень данных для внесения в ниже указанных графах:

3.1 , «наименование перевозчиков ...»
3.2.1. «информация для согласования перевозки»;
3.2.2. «информация о прекращении движения или запрете перевозок»;
3.2.3. «претензии, предъявляемые на основании СМГС»;
3.2.4. «извещение перевозчика об изменении договора перевозки».

С уважением,

Якуб Каптужак
Заместитель директора
Железнодорожного департамента

Ministerstwo
Infrastruktury
ul. Chałubińskiego 4/6
00-928 Warszawa

tel. (22) 6301387
fax (22) 6301930

www.mi.gov.pl

Раздел 3
Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

3.1 Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки (с разбивкой по странам)

Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
1	2	3	4	5
Республика Польша				
Акционерное общество «ПКП КАРГО»	АО «ПКП КАРГО»	2151	На всей сети ПКП	ул. Груецка, 17 02-021 Варшава, Республика Польша *Телефон*:0 801 022 042 (+48 32) 722 14 14 (+48 32) 719 53 00, *Эл. почта:* infolinia@pkpcargo.com

3.2. Адреса перевозчиков, по которым направляются: 3.2.1 информация для согласования перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет согласования
1	2	3	4	5
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО»	Бюро развития, инвесторских отношений и маркетинга – Отдел международного сотрудничества «Восток»	ул. Груецка, д. 17; 02-021 г. Варшава Согласование перевозок с РЖД: *Телефон:* (+48 22) 391 47 68 *Эл. почта:* monika.rutkowska@pkpcargo.com Согласование перевозок с ЛГ: *Телефон:* (+48 22) 391 47 69 *Эл. почта:* aleksander.orzeszek@pkpcargo.com Согласование перевозок с БЧ: *Телефон:* (+48 22) 391 47 63 *Эл. почта:* zenon.chudzik@pkpcargo.com Согласование перевозок с УЗ: *Телефон:* (+48 22) 391 47 55 *Эл. почта:* edyta.przezdziecka@pkpcargo.com Согласование перевозок грузов в контейнерах, следующих со станций отправления / на станции назначения Китайской Народной Республики: *Телефон:* (+48 22) 391 42 26 *Эл. почта:* kamil.brzozowski@pkpcargo.com	Ежемесячное согласование с РЖД, ЛГ, БЧ, УЗ объемов перевозок грузов в направлении восток-запад и запад-восток через железнодорожные пограничные переходы ПКП-РЖД/ЛГ/БЧ/УЗ

		Бюро логистики перевозок - Отдел обслуживания перевозок	ул. Француска, д. 44; 40-028 г. Катовице *Телефон:* (+48 32) 722 16 32 *Факс:* (+48 32) 722 18 85 *Эл. почта:* zgoda1lp@pkpcargo.com	Согласование перевозок грузов группами вагонов (контейнеров) по одной накладной
		Бюро управления перевозками - Отдел эксплуатации вагонов	ул. Груецка, д. 17; 02-021 г. Варшава *Телефон:* (+48 22) 391 46 87 *Эл. почта:* grzegorz.wojda@pkpcargo.com *Телефон:* (+48 22) 391 47 12 *Эл. почта:* krystian.puczko@pkpcargo.com	Согласование условий размещения и крепления грузов в вагонах и контейнерах
		Коммерческое бюро - рынок международных и интермодальных перевозок - Отдел специальных и воинских перевозок	ул. Груецка, д. 17; 02-021 г. Варшава *Телефон:* (+48 22) 391 49 12 *Эл. почта:* anna.weber@pkpcargo.com	Согласование условий перевозок необычных грузов, в том числе негабаритных и тяжеловесных грузов

3.2.2. информация о прекращении движения или запрете перевозок

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
1	2	3	4	5
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО»	Бюро логистики перевозок - Отдел обслуживания перевозок	ул. Француска, д. 44; 40-028 г. Катовице *Телефон:* (+48 32) 722 16 64 (+48 32) 722 16 71 *Факс:* (+48 32) 722 18 85 *Эл. почта:* ograniczenia@pkpcargo.com	Запрет перевозок

3.2.3. претензии, предъявляемые на основании СМГС

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии
1	2	3	4	5
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО»	Бюро расчетов – Отдел претензий по перевозкам	ул. Собешевска, д. 3; 85-713 г. Быдгощ *Телефон:* (+48 52) 529 26 02 *Факс:* (+48 52) 529 26 66 *Эл. почта:* reklamacje@pkpcargo.com	Все претензии, предъявляемые на основании СМГС

3.2.4. извещение перевозчика об изменении договора перевозки

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
1	2	3	4	5
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО»	Бюро логистики перевозок - Отдел обслуживания перевозок	ул. Француска, д. 44; 40-028 г. Катовице *Телефон:* (+48 32) 722 16 62, (+48 32) 722 16 75 *Факс:* (+48 32) 722 18 85 *Эл. почта:* jacek.kempa@pkpcargo.com krystyna.popczyk@pkpcargo.com	Все извещения об изменении договора перевозки